

## ABONNEMENTS

CANADA..... \$1.00 par année  
ÉTRANGER..... 1.50 " "  
RÉDACTION..... 2.50 " "

## Tarif des Annonces

1ère insertion, par ligne... 12 cents  
Chaque insertion subséquente 8 cents

N. B.—Les annonces de mariages, mariages et sépultures seront insérées au taux de 25 cents chacune.

# LE MANITOBA

## JOURNAL HEBDOMADAIRE.

REDACTEUR-EN-CHEF: NOEL BERNIER

## LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ

TOUS LES MERCREDIS

PAR

J. GAUVIN

RÉDACTEUR

Toutes les lettres et communications adressées à ce journal doivent être envoyées à :

Le Manitoba

42 Avenue Provencher,

Saint-Boniface, Man.

Téléphone: Main 3377.

## EN ROUTE

Il est parti pour l'armée.

Le cœur gros, l'esprit soucieux.

Les chercheurs de renommée

Ne sont pas de ses amis.

Il est parti pour l'armée.

Il embrasse tous ses vœux.

Et vers sa pauvre demeure

Il tourne longtemps les yeux...

Trois ans ce n'est pas une heure!

Il est en route à présent

Le bon petit paysan.

Il est parti pour la guerre

Il aurait mieux aimé paier

Mais qu'il n'aurait pas fait la guerre,

Puisqu'il y avait les soldats,

Il est parti pour la guerre.

C'est au hasard qu'il fait feu

À la première escarmouche;

À la seconde, morbleu!

Il guette, il ajuste, il touche.

Il est en route à présent

Le bon petit paysan.

Il est parti pour la gloire,

Sans bien savoir ce que c'est,

Mais il croit ce qu'il faut croire,

Ce qu'il faut faire il le fait.

Il est parti pour la gloire.

O race bonne aux combats,

Le corps vaillant, d'âme saine!

Quels soldats tu formeras!

Quand tu seras capitaine!

Il est en route à présent

Le cher petit paysan!

Paul DEROULEDE.

## SERVICE

## ANNIVERSAIRE

Lundi matin à eu lieu à la cathédrale le service anniversaire de feu Sa Grandeur Monseigneur Langevin, archevêque de Saint-Boniface.

Sa Grandeur Mgr Béliveau a chanté la messe de Requiem avec diachies et sous-diacones d'honneur et d'office.

Toutes les communautés religieuses étaient représentées; les curés des paroisses étaient aussi nombreux.

Dans la nef il y avait grande foule de fidèles.

L'église était entièrement drapée de noir.

La maîtrise de la cathédrale a donné une excellente musique; notons surtout le *Miserere* chanté avec âme par le ténor Hélie.

La mémoire de Mgr Langevin est toujours vivante au milieu de nous. La messe de Requiem de lundi matin a été un pieux hommage rendu au grand évêque.

## Le nickel canadien

(Bulletin de la Société de Géographie de Québec)

Une bonne mesure prise par le gouvernement d'Ottawa, c'est celle qui consiste à prohiber l'exportation de notre nickel, même aux États-Unis.

Comme on le sait déjà, c'est le Canada, et notamment la province d'Ontario, qui fournit la plus forte quantité de nickel, et on ne s'est pas fait faute de le diriger, en ces dernières années du côté de l'Allemagne qui a su largement l'utiliser pour la fabrication de ses machines de guerre.

Le gouvernement canadien a décidé en outre que si des raffineries américaines veulent faire du raffinage de notre nickel brut, elles devront venir s'établir au Canada, attendu que le gouvernement ne veut pas s'exposer à faire bénéficier nos ennemis de nos mines de nickel. Jusqu'ici, le gouvernement canadien n'avait que l'assurance des autorités américaines que le nickel raffiné ne serait pas vendu à des pays ennemis.

Le Canada produit 85 pour cent du nickel dans le monde entier.

## LA FÊTE-DIEU

Il y aura procession du Saint-Sacrement dans nos rues dimanche. Parcours: avenue Taché, rue Notre-Dame, rue Saint-Joseph, avenue Provencher, retour par l'avenue Taché. Contribuons tous à faire de cette procession un acte de foi éclatant.

Les États-Unis et le Mexique pourraient bien être en guerre d'ici à quelques heures.

## MANDEMENT

DE PRISE DE POSSESSION DE

MONSIEUR ARTHUR BÉLIVEAU

Arthur Béliveau, par la grâce de Dieu et la faveur du Siège Apostolique, Archevêque de Saint-Boniface.

Au clergé séculier et régulier, aux communautés religieuses et à tous les fidèles de Notre diocèse, Salut et Bénédiction en Notre-Seigneur.

Il y aura bientôt un an que le Divin Maître appelait à la récompense le serviteur prudent et fidèle, le pieux et intrépide pontife préposé par Lui, au cours des vingt dernières années, à la garde de l'église-mère de l'Ouest canadien.

Vous vous rappelez encore l'émotion profonde, créée dans le pays tout entier par la nouvelle fatale: "Mgr Langevin est mort!" Vous n'avez pas oublié les jours de deuil et de triomphe à la fois, où le Canada déposait sur la tombe du grand évêque et de l'ardent patriote l'hommage de sa vénération et de son admiration.

Du tombeau où reposent ses restes vénérés, à côté des fondateurs de cette église, s'échappe comme une constante exhortation à l'amour de Dieu, de l'Eglise, des âmes et de toutes les grandes et nobles causes.

Nous sommes encore trop près d'événements passionnants pour apprécier à sa juste valeur le noble cœur, la belle intelligence et la foi ardente de ce grand évêque. L'histoire rendra sûrement justice à sa vaillante mémoire. Phénomène très caractéristique, faite de franchise, de bonté, de gaieté, de modestie et de détermination, voire même de hardiesse, intelligence vive et claire, éloquence coulant de source, persuasive, entraînante et populaire, piété profonde, embrassant le Seigneur et toutes ses œuvres dans un enthousiasme amour: tel fut le grand évêque que pleure l'église de Saint-Boniface.

Que l'on ne s'étonne pas de l'immensité de l'œuvre accomplie durant les vingt années de lutttes et de travaux qui l'ont prématurément conduit au tombeau.

D'abord, il fut le promoteur de l'intégrité de la doctrine et de la pureté des mœurs. En ce siècle de paganisme pratique, ce n'est pas toujours chose facile ni agréable, mais il s'était rendu compte qu'on ne peut pas toujours plaire aux hommes et être fidèle à Dieu. Il a dû bien souvent se rappeler la parole de nos Saints Livres: "Si je plaisais aux hommes, je ne serais pas serviteur du Christ." (1)

Il n'ignorait pas que, dans l'œuvre de sanctification, la paroisse est le grand moyen d'action. Aussi quel zèle ne déploya-t-il pas pour établir partout de nouveaux centres de vie religieuse. Il en a créé quatre-vingt-un en vingt ans. On le trouvait parfois téméraire, mais il ne s'en troublait pas trop, ayant pour le seconder un clergé à l'âme apostolique et sachant se contenter de fort peu.

La colonisation du pays par l'élément catholique, lui tenait fortement au cœur. Dès les premiers jours de son épiscopat, il rappela et fit signer la devise de nos héros colonisateurs: "Emparons-nous du sol." Comme il aimait à visiter les postes nouveaux et à bénir les recrues nouvellement arrivées! Pour cela il ne craignait pas d'entreprendre de longs et pénibles voyages, en toute saison.

La conservation de la foi chez les nombreux immigrants que le Gouvernement amenait dans nos plaines de l'Ouest, lui était un sujet de continuel souci. Pour atteindre ce but, il s'est efforcé de prendre le plus court, l'unique moyen: donner à chaque nationalité des pasteurs parlant sa langue.

Ce cœur d'apôtre ne pouvait oublier les premiers habitants du pays, les pauvres sauvages. Fils d'une famille religieuse qui a pour devise: *Évangéliser les pauvres*, il laissa aller son cœur aux déshérités pour qui ses frères en religion se dévouaient et se dévouent encore sans avoir en vue autre chose que le bien des âmes délaissées et la gloire du Divin Maître.

Il avait pour l'enfance un amour admirable. S'il la protégeait avec un soin spécial là où elle est le plus déshéritée, il s'efforçait aus-

(1) Galates I, 10.

si partout de la former pour Dieu, par le moyen de l'école. Il comprenait si bien le rôle admirable que remplissent nos communautés religieuses enseignantes dans la formation intellectuelle et morale de l'enfance qu'il en appela un nombre considérable à travailler dans son diocèse. C'était s'élever à la hauteur des âmes d'élite et comprendre le véritable esprit de la Sainte Eglise.

Ces communautés dévouées l'ont puissamment secondé dans la formation de ces nombreuses œuvres d'éducation et de charité qui font l'étonnement, en même temps que l'admiration de ceux qui visitent ce jeune pays.

Esprit toujours en éveil, il comprenait le rôle important que la presse catholique est appelée à jouer de nos jours. Aussi ne ménagea-t-il pas sa coopération à l'œuvre de presse établie à Winnipeg. On y imprime cinq journaux en cinq langues différentes, atteignant une trentaine de mille lecteurs. Ces journaux constituent d'admirables instruments de zèle en ce pays où les catholiques ne sont pas toujours groupés en paroisses ni même en missions régulières. Toutefois, si importante que soit l'action de la presse catholique, elle ne sera jamais pour le bien qu'un auxiliaire puissant. C'est le Saint-Evangile et sa prédication qui ont changé la face de la terre. Aussi songeait-il depuis longtemps à l'établissement d'un Petit Séminaire pour le recrutement du clergé. Il a eu la consolation, quelques années avant sa mort, de voir s'ériger cette institution près de la cathédrale, construite par lui, avec le concours des fidèles de la ville de Saint-Boniface et la coopération intelligente et dévouée de leur vénérable curé.

Enfin, au milieu des manifestations diverses de cette débordante activité, son grand esprit de foi lui rappelait sans cesse la nécessité de la prière pour l'établissement et la consolidation des œuvres de Dieu. Cette pensée du rôle capital de la prière, il a voulu l'affirmer par l'établissement d'un Carmel à Saint-Boniface, et par la fondation d'une communauté de femmes destinée à la formation de la jeunesse, mais dont la règle fait une large part à l'adoration du Saint-Sacrement.

Voilà quelques traits de la figure du grand évêque auquel Nous sommes appelé à succéder. Nous croyons l'entendre Nous confier du haut du ciel la mission qu'exprimait si bien sa devise: *Depositum custodi*. Nous sentons l'énormité du poids qui tombe sur Nos faibles épaules. Nous ne croyons pas être allés au-devant de cette charge redoutable. Nous avons lieu de croire que la divine et toujours paternelle Providence de Dieu l'a voulu ainsi. Dieu aidant Notre faiblesse. "Lorsque je suis faible, c'est alors que je suis fort." (1)

Nous avons essayé de mettre en lumière les traits saillants de la

(1) 2 Cor. XII, 10.

carrière épiscopale de celui qu'on a justement appelé le grand blessé. C'est pour Nous encourager à suivre son exemple. D'ailleurs, Notre cœur Nous y porte. C'est le chemin du devoir et de l'honneur.

Un cœur d'évêque doit avant tout être épris du désir de répandre autour de lui la connaissance de Notre-Seigneur Jésus-Christ. Il ne peut donc assister impassible à l'effondrement de l'école catholique dans son pays. C'est le suprême scandale des petits, et la malédiction de Dieu pèse sur la tête de ceux qui le scandalisent. Aux grands comme aux petits, Nous voudrions éviter ce malheur.

L'évêque doit aussi avoir une très haute idée de la justice. Il ne peut assister, sans sentir son cœur brisé, au triomphe de la force sur le droit; car c'est pour sa patrie, l'assurance d'une moisson de mort, fruit satané d'une semence empestée.

L'Esprit-Saint a promulgué, il y a déjà de longs siècles, cette politique de haute sagesse sociale: "La justice et la paix se sont em-

brassées. (1)

Celui qui inaugura, en Europe, la politique néfaste de paix armée qui devait naturellement aboutir au cataclysme présent qui fait reculer le monde d'horreur, avait proclamé la contre-partie de la parole divine, en disant que la force prime le droit. Mais on a difficilement raison contre Dieu.

Aussi, n'est-ce pas sans un serrement de cœur que Nous commençons Notre carrière épiscopale dans une province qui marche dans cette voie néfaste depuis un quart de siècle. Elle a dévié, dans cette partie du Canada, l'œuvre de paix fondée sur l'idée chrétienne et le respect mutuel voulus par les Pères de la Confédération. Elle s'est éloignée des véritables traditions chrétiennes. Je dirai même britanniques; car elle cherchait en vain, en Angleterre, le système du soi-disant progrès scolaire, dont elle a affligé ses administrés en cette partie du pays. L'esprit de l'Eglise qui est l'esprit de paix, mais de paix dans la justice et le droit, sera Notre loi. L'Eglise Nous exhorte à défendre ses droits, et ceux des parents à l'encontre des théories païennes qui veulent que l'enfant soit la chose de l'Etat. (2) Nous les défendrons. La Sainte Eglise, en proclamant le fameux règlement Laurier-Greenway *défectueux, imparfait, insuffisant* Nous fait un devoir ainsi qu'à tous les catholiques de réclamer davantage. Nous réclamerons. (3) La tâche est si éminemment ingrate, elle peut même paraître impossible à ceux qui ne comptent que sur les forces humaines. Nous voulons entrer dans la lutte avec la confiance en Dieu et la sage pru-

(1) Ps. LXXXIV, 11.

(2) Encyclique AFFARI VOS.

(3) Encyclique AFFARI VOS. "Nous ne pouvons toutefois dissimuler la vérité: la loi que l'on a faite dans un but de réparation est défectueuse, imparfaite, insuffisante. C'est beaucoup plus que les catholiques demandent, et qu'ils ont, personne n'en doute, le droit de demander."

dence conseillée par la Sainte Eglise, mais aussi avec l'inébranlable détermination de ne jamais quitter l'arène jusqu'à ce que justice ne soit rendue. Dieu Nous rappellera probablement à Lui avant la fin de la lutte; que Sa sainte volonté soit faite! Il ne Nous demande pas le succès, mais l'effort, et Il saura bénir en son temps tout effort désintéressé et généreux.

Nous ne repoussons pas les réparations pécuniaires qui nous seront offertes, mais convaincu qu'une question n'est définitivement réglée que quand justice pleine et entière a été rendue, Nous réclamerons persévéramment cette justice, en faisant appel à tous les esprits droits et à toutes les âmes soucieuses d'équité et de liberté. Libre de toutes attaches politiques, Nous placerons ces revendications bien au-dessus des intérêts et des préoccupations de partis, et nous inviterons dès maintenant tous les amis de l'ordre et tous les champions du droit, à quelque parti qu'ils appartiennent, à se rallier sur ce terrain commun, et à Nous prêter un dévoué concours.

Ce groupement de nos forces en marge des organisations politiques nous est nécessaire pour reconquérir la jouissance de droits sacrés dans le domaine religieux et dans le domaine national. Nous faisons ici allusion à cette question de langue, obscurcie par tant de préjugés regrettables, et qui sème entre les citoyens d'une même contrée, et jusque chez les membres d'une même église des divisions profondes. Le Canada n'est-il pas un pays bilingue? Bilingue par les droits innés des deux grandes races qui l'habitent, et qui ont été pratiquement les seules à l'habiter, jusqu'au dernier quart de siècle, bilingue par sa formation historique, bilingue par l'esprit de la constitution qui le régit, bilingue encore par toutes sortes de nécessités sociales? Nous tenons notre belle langue de la nature même, et les circonstances particulières dans lesquelles nous vivons la constituent la gardienne de notre foi. Ceux à qui cette dernière affirmation n'aurait pas l'heur de plaire voudront bien considérer un instant l'immense disproportion des mariages mixtes chez les groupes de langue anglaise et ceux de langue française: treize pour un pour l'ancien diocèse de Saint-Boniface. La proportion est encore plus effrayante en d'autres endroits du Canada. Si, de plus, ils veulent bien considérer les nombreuses défections, triste conséquence du mariage mixte, ce chancre de la foi catholique, ils Nous concéderont volontiers la justesse de l'affirmation que, dans ce pays au moins, la langue française est la gardienne de la foi. Et Nous n'avons touché là qu'un des aspects de l'angoissant problème.

Nous ne pouvons donc renoncer à la langue française. Si nous avons le droit, le devoir même de la parler, nous avons également le droit incontestable de la faire enseigner dans les écoles soutenues de nos deniers et fréquentées par nos enfants. En cela Nous voulons Nous efforcer d'être le digne fils du père intrépide qui a illustré le siège de Saint-Boniface. Nous ne Nous sentons pas de taille à revêtir l'armure qu'il a si vaillamment portée et à manier comme lui le glaive de l'éloquence, dont il s'est si glorieusement servi. Nous voulons cependant l'imiter dans l'invincible constance apportée à défendre le droit opprimé et l'honneur national foulé aux pieds. Et Nous croyons en cela servir non seulement les intérêts d'une race, non seulement les intérêts d'une église, mais les intérêts véritables et bien compris de toute la patrie canadienne. L'union des esprits et des volontés, nécessaire au bon fonctionnement d'une société, ne peut s'accomplir que dans le respect mutuel des droits et par la sauvegarde légale des légitimes libertés.

Voilà ce qu'ont compris les politiques les plus éminents dont notre histoire s'honore, les Lafontaine et les Baldwin, les Cartier et les Macdonald, les Mowat, les Angers et les Tupper. C'est l'interprétation haute et sage de leur pensée qui ramènera la paix dans notre cher Canada et affermira les bases de notre édifice national. Il est toujours excessivement dangereux d'accueillir un peuple à lutter pour son existence nationale.

Des événements que Nous croyions trop prématurés pour être véritablement à craindre sont devenus une réalité que Nous devons accepter loyalement, en fils soumis de la Sainte Eglise. Nous voulons le faire sans arrière-pensée. Nous devons forcément travailler sur un champ d'apostolat plus restreint que celui de Notre prédécesseur. Ce qui Nous semblait une diminution prématurée de forces vitales, peut devenir un accroissement de vie dans les mains de Dieu et de celui qui le représentera dans la partie de l'héritage divisé. Nous le souhaitons vivement, et Nous adressons au Ciel d'ardentes prières pour qu'il en soit ainsi.

Nous laissons dans cette partie de la vigne du Seigneur des frères dont Nous avons su apprécier l'admirable dévouement, non moins que la constance et héroïque abnégation. Nous ne leur disons pas adieu; car ils trouveront toujours dans la maison de celui qui devient le père spirituel de leurs frères d'hier, le plus affectueux accueil et une hospitalité qui, pour être modeste, ne manquera pas de la plus franche cordialité.

A Notre clergé, Nous redisons de grand cœur, les paroles de l'apôtre: "Mes chers et bien-aimés frères, ma joie et ma couronne" (1). Notre plus grand désir est de réaliser à votre égard les paroles de nos Saints Livres: "On t'a établi le chef, soit parmi eux comme l'un d'entre eux" (2).

Nous avons voulu prendre pour devise les mots de l'apôtre saint

(1) Phil. IV, 1.

(2) Eccl. XXXII, 1.

Jean: *In veritate et caritate*, et Nous voulons que ces paroles se réalisent partout mais surtout dans Nos rapports avec Nos frères. La vérité est parfois dure à entendre, encore plus difficile à dire. Il faut y mettre beaucoup de charité et de condescendance. En définitive, c'est elle qui sauve. "Et la vérité vous rendra libres." (1)

Aux nombreuses et très dévouées communautés religieuses d'hommes et de femmes qui font le bien dans ce diocèse, nous adressons un cordial salut. Nous sommes heureux d'affirmer en ce jour que les grands évêques qui les y ont appelées, ne pouvaient lui faire un plus beau don. Ayant vécu dans cette province depuis Notre plus tendre enfance, Nous savons trop bien ce que le diocèse leur doit pour ne pas leur dire un merci du cœur au moment où Nous prenons possession des fruits dus en grande partie à leur dévouement et à leur labeur.

A vous, chers fidèles, confiés à Nos soins, comme on confie des enfants à un père, Nous vous donnons l'assurance d'une affection,

dont nul ne doute d'ailleurs. Nous avons grandi au milieu de vous et il Nous faut faire appel aux vœux de foi pour assumer le rôle de père dans la famille, tant on Nous a habitué aux traitements affectueux qu'on donne aux enfants. Comme il Nous sera doux d'accomplir envers vous le précepte de saint Paul à son disciple Timothée, qui était évêque: "Ne reprends pas avec rudesse un vieillard, mais avertis-le comme un père, les jeunes gens comme des frères, les femmes âgées comme des mères, celles qui sont jeunes comme des sœurs." (2) Ce sera Notre force auprès de vous dans les circonstances difficiles où parfois il Nous faudra vous demander le sacrifice de vœux trop mondaines, d'opinions personnelles ou d'attaches politiques, dans l'intérêt de vos âmes et de causes qui vous sont aussi chères qu'à Nous.

Restons unis, et les paroles de nos Saints Livres ne peuvent manquer de se réaliser pour nous. "Ne craignez point, petit troupeau, car il a plu à votre Père de vous donner un royaume." (3) Vous Nous demandez le secours de vos prières; plus que personne Nous en avons besoin. D'ailleurs, vous y êtes personnellement intéressés. C'est la voie ordinaire par où passent les grâces de Dieu sans lesquelles Nous ne pouvons rien. "Si le Seigneur ne bâtit pas la maison, c'est en vain que travaillent ceux qui la bâtissent." (4)

A ces causes et le nom de Dieu invoqué, Nous avons ordonné et ordonnons ce qui suit:

I — Nous continuons tous les pouvoirs et facultés ordinaires et extraordinaires, donnés par écrit par Notre regretté prédécesseur.

(1) Jean, VIII, 32.

(2) 1 Tim. V, 1, 2.

(3) Luc, XII, 32.

(4) Ps. CXXXVI, 1.

2 — Nous désirons qu'après la messe paroissiale durant laquelle se fera la lecture de ce mandement, l'on chante l'*Ave Maria Stella*, afin d'obtenir de la sainte Vierge qu'elle bénisse Notre épiscopat et le rende fructueux.

3 — Les prêtres voudront bien pendant un mois à partir de la lecture de ces lettres ajouter à l'oraison commandée pour la paix celle du Saint-Esprit, et à l'expiration de ce mois continuer à réciter la première jusqu'à la fin de la guerre.

Sera le présent mandement lu et publié au prône des messes paroissiales de toutes les églises et chapelles où se fait l'office public et en chapitre dans les communautés religieuses, le premier dimanche après sa réception.

Donné à Saint-Boniface, sous Notre seing et sous le sceau de Notre diocèse, et le contre-seing de notre chancelier, ce septième jour du mois de juin, de l'an mil neuf cent seize.



† ARTHUR,

Archevêque de Saint-Boniface.

Par mandement de Monseigneur,

J.-H. PRUD'HOMME, ptre,

Chancelier.

## BIENVENUE

Quand notre journal paraîtra la semaine prochaine, la célébration de notre fête nationale à Saint-Boniface sera à peu près finie, et le congrès en sera à ses dernières heures.

Nous voulons donc, dès maintenant, donner un très cordial salut de bienvenue aux compatriotes qui viendront nous visiter.

Nous souhaitons que de cette visite surgisse un patriotisme plus pur, plus vivace, plus aigu.

Dieu sait si nous avons besoin de toutes nos énergies en ce moment grave! Dieu sait si nous avons besoin d'être sages en nos conseils et attentifs dans nos actes.

Nous sommes à peu près accablés au pied du mur. Malgré cela, on ne pourra pas nous vaincre si nous restons unis, si nous voulons sérieusement résister à l'assaut qu'on nous livre, si nous voulons être patriotes avant tout.

Au reste, à travers les épreuves qui nous assaillent, il faut apercevoir les solides motifs d'espérance que nous avons. Après vingt-six ans de lutte, nous sommes encore debout, plus forts que jamais. Nous parlons français, et nous le parlerons encore longtemps. Disons-nous cela à nous-mêmes; et disons-le, aussi, à nos ennemis.

## KELLY

Le procès de l'entrepreneur Kelly est commencé depuis lundi. Les assises sont présidées par l'Hon. juge Prendergast.

Les avocats de Kelly ont refusé comme trop court le délai qui leur était accordé pour préparer la Défense. Kelly n'a pas retenu de nouveaux avocats et il conduit seul son procès.

MM. Bonnar et Craig occupent pour la Couronne.

Jusqu'ici le tribunal a entendu le témoignage de l'architecte Horwood.

M. Isaac Campbell, l'avocat bien connu de Winnipeg, est gravement malade à Toronto.

## A PROPOS DE FUSION

Le *Free Press* parlait la semaine dernière de la fusion possible de notre journal avec un autre journal français de Winnipeg.

C'est de l'invention toute pure. Le confrère mis en cause a dû être aussi étonné que nous de cette nouvelle.

## LA POURSUITE DUMAS

Nous apprenons de bonne source que l'Association d'Education des Canadiens-Français du Manitoba dégage absolument sa responsabilité de la Poursuite prise en cour par M. J.-P. Dumas, député de Saint-Boniface et par laquelle M. Dumas entend prouver le statut officiel de la langue française dans les cours de justice de cette province.

Nous savons que l'Association n'a pas été consultée à ce sujet et désapprouve cette procédure, qui est plutôt de nature à nuire à la cause de la minorité.

## COUPS DE PLUME

Tous n'ont ici que du respect pour la langue française dit la Tribune, de Winnipeg.

Cependant on supprime l'enseignement du français en ce pays même pour les petits Français et la Tribune approuve. Curieux de respect. Ça désarçonne même l'intelligence. ....

Le *Free Press* d'hier dit que ce continent est un continent anglais. Le bonhomme oublie bien des millions d'hommes et de femmes dans l'Amérique du Nord et dans l'Amérique du Sud, qui ne veulent que le français comme langue de foyer. Le *Free Press* et ceux qui l'ont écrit ont la corde apprenant avant longtemps à leurs dépens, que le Manitoba est un pays bilingue. ....

Le mandement de Sa Grandeur Mgr l'Archevêque que nous publions aujourd'hui, contient cette phrase significative, et très vraie: "Ce groupement de nos forces en marge des organisations politiques nous est nécessaire pour reconquérir la jouissance de droits sacrés dans le domaine religieux et dans le domaine national."



## Chronique de la Province

## LE PAS, Man.

MM. Yvon Landry et Harry Robinson sont partis cette semaine pour le lac des Cèdres où ils vont faire la pêche à l'esturgeon, cet été.

—M. Arthur Lalonde s'est enrôlé dans le 233<sup>e</sup> bataillon.

—Le révérend Père J. Guy, O. M.I., curé de la paroisse était indisposé par un fort rhume qui l'a obligé de garder le lit la semaine passée.

—Les frères Lavallée sont partis la semaine passée au lac des Cèdres où ils vont faire la pêche à l'esturgeon cet été.

—Les pluies abondantes et continues que nous avons eues les trois dernières semaines, tiennent la rivière Saskatchewan très haute, il est fort possible que les eaux provenant de la fonte des neiges, dans les Montagnes Rocheuses, et qui arrivent ici vers la fin de juin commencent de juillet, causent une inondation plus forte que celle qu'il y a eu l'an passé.

—A sa session de mercredi soir, le Board of Trade du Pas, a passé une résolution donnant instruction au secrétaire d'écrire aux différents Board of Trade de Saskatchewan, leur demandant de supporter la demande de construire le chemin de fer de la rivière Carotte qui rejoindra celui de la Baie d'Hudson et de les informer aussi que le gouvernement du Manitoba est prêt à supporter la construction de cette ligne, où elle traverse le Manitoba, soit environ 45 milles.

—La semaine dernière madame C. Bernard est allée rejoindre son mari établi à la rivière Carotte. Madame W. Pélouquin et ses enfants sont aussi allés rejoindre M. W. Pélouquin établi là depuis deux semaines.

—M. François Bonnet, sa famille et la famille de M. Gagnon sont arrivés par le train de jeudi. M. Bonnet s'est établi, immédiatement, à la rivière Carotte. Madame Gagnon et ses sept enfants vont rejoindre M. Gagnon qui est là depuis quelque temps déjà. Ces familles viennent de Letellier, M. Bonnet a amené avec lui M. J. B. Pelletier de Ste-Agathe, M. Z. Lemire et M. P. Roy, de Letellier, qui viennent pour visiter les terres de la rivière Carotte avec l'intention de s'y établir.

—Messieurs O. St. Godard et J. B. Ménard, de Fisher Branch, Man. sont arrivés la semaine dernière. Ils viennent prendre des terrains à la rivière Carotte, ils ont amené 40 têtes de bêtes à corues agricoles de toutes sortes. M. nes, sept chevaux et des machines. O. St. Godard est venu l'année dernière visiter ces terres et s'est décidé, cette année à venir s'y établir.

—M. et Mme J.-B. Pelletier, de Ste. Agathe, sont en visite chez leur fils, M. J.E. Pelletier, établi ici depuis plusieurs années, durant son séjour au Pas, M. Pelletier a l'intention d'aller visiter les terres de la rivière Carotte et de s'y établir si l'endroit lui convient.

## Pour le règne social de Jésus-Christ

(Notice bibliographique)

L'Action Sociale Catholique, par son Secrétaire général des Oeuvres, et le *Messenger Canadien du Sacré-Cœur*, de concert, présentent au public canadien une belle brochure nouvelle, appelée à obtenir un grand retentissement et à opérer, croyons-nous, un bien considérable dans nos milieux.

Les *Familles au Sacré-Cœur* (pour la Royauté de Notre Seigneur Jésus-Christ) : par le R. P. J. Papin-Archambault, S.J. tel est le titre de ce magnifique opuscule illustré, d'une soixantaine de pages. L'auteur y démontre la haute opportunité d'un renouveau de la dévotion au Sacré-Cœur de Jésus, au sein des misères profondes où le monde se débat aujourd'hui. Il évoque la saine popularité dont cette belle dévotion, prônée par Notre Seigneur lui-même à sa servante, la Bienheureuse Marguerite-Marie, comme remède souverain aux maux dont souffre l'humanité, a constamment joui dans notre Canada. Il fait un appel vibrant en faveur de la consécration de toutes nos familles canadiennes au Sacré-Cœur, par "l'Intronisation solennelle du Sacré-Cœur au foyer de chaque famille," selon le propre vœu exprimé par le Divin Maître lui-même.

De très intéressants documents sont ajoutés au texte de l'auteur de cette belle dévotion : notamment une bénédiction spéciale de Pie X, une lettre de Notre Saint-Père Benoît XV et une autre de S. E. le Cardinal Billot.

Des formules pour la consécration et l'intronisation se trouvent aussi en appendice, de même qu'un certificat-souvenir de l'Intronisation, un registre familial de la famille consacrée, etc.

"Le présent opuscule a pour objet de propager une œuvre si salutaire," écrit, en l'approuvant, Son Eminence le Cardinal-archevêque de Québec. Et il ajoute : "Nous recommandons à tout notre clergé de le lire et de le faire lire, afin que de plus en plus se réalisent les

## DECLARATION REMARQUABLE

M<sup>de</sup> Sheldon dépense \$1900 pour un traitement qui ne lui fait aucun bien. Le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham la guérit.

Englewood, Ill. — "A l'époque du retour de l'âge, j'ai souffert de maux de tête, de nervosité, de bouffées de chaleur, et ces souffrances étaient parfois tellement fortes que je savais à peine ce que je faisais. J'ai dépensé \$1900 chez les médecins, sans aucun bon résultat. Un jour une dame vint me rendre visite, et elle me dit qu'elle aussi avait été atteinte comme moi, mais que le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham l'avait ramenée à la santé. Alors je décidai d'en prendre, et je suis maintenant aussi bien que je l'étais auparavant. Je ne comprends pas comment il se fait qu'il y ait tant de femmes qui ne se rendent pas compte de toutes les douleurs qu'elles pourraient s'éviter, si elles prenaient ces remèdes. Je ne puis en faire assez d'éloges, car cette préparation m'a sauvé la vie et m'a préservée de l'Asile des Aliénés." M<sup>de</sup> E. Sheldon, 5657 S. Halsted St., Englewood, Ill.

Il est certain que dans le cas mentionné ci-haut, les médecins ont dû faire de leur mieux et qu'ils ont constamment lutté contre la maladie jusqu'à ce qu'enfin ils aient compris qu'ils ne pouvaient rien faire de plus, mais souvent le traitement le plus scientifique a dû céder le pas aux propriétés médicinales des racines et herbes contenues dans le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

Si l'on a des complications dans votre cas, écrivez à "Lydia E. Pinkham Medical Co., Ltd., Lynn, Mass., pour des conseils gratuits. Venez y trouver de grandes avantages.

désirs du Divin Maître, qui veut régner sur nos familles chrétiennes."

Monseigneur l'Archevêque de Montréal déclare, à son tour : "J'approuve avec bonheur ce pieux ouvrage, qui ne peut qu'acquiescer dans nos familles et au sein de nos populations la dévotion si bienfaisante au Sacré-Cœur de Jésus. Je désire qu'il se répande et j'en bénis l'auteur. Puisse les vœux qu'il exprime être réalisés partout !"

Si avantageusement recommandé; d'une nature si édifiante et consolante; venant si bien en temps voulu, cet opuscule ne peut que rencontrer partout le plus chaleureux accueil. Nous le signalons bien volontiers à nos lecteurs, assurés de leur être ainsi agréable et utile en même temps.

La brochure : *Les Familles au Sacré-Cœur* est en vente au Secrétaire des Oeuvres de l'A. S. C., 11, rue Ste-Anne, Québec, ainsi qu'au *Messenger canadien du Sacré-Cœur*, 1075 rue Rachel, Montréal : l'unité, 13 sous, ou 2 pour 25 sous, et \$1.10 la douzaine, franco par la poste; \$7.50 le cent et \$50.00 le mille, pris en librairie.

Nos abonnés en retard voudront bien nous faire parvenir sans plus de délai les montants qu'ils nous doivent pour le service du journal.

LA VOIE & C<sup>ie</sup> Agents

Pour ceux qui désirent se procurer Whiskies, Vins, Liqueurs, etc. Satisfaction garantie. Un essai vous convaincra. Nous remettons l'argent qui aura été avancé sur les cruches ou caisses. Nous avons en mains les meilleurs bières, vins et liqueurs de tempérance.

GROS ET DETAIL

Phone M. 2563.

25 rue Dumoulin

SAINT-BONIFACE

## LES Montres de Birks

Sont sans contredit les plus en vogue. En achetant une montre de Birks, vous êtes sûrs d'avoir la montre qu'il vous faut.

sur toutes nos montres est très vieille; car chaque montre de Birks est d'une qualité supérieure, surtout quand on tient compte du prix d'acquisition.

Nous attirons votre attention sur les montres de Birks

HENRY BIRKS &amp; SONS

LIMITED

Porte &amp; Markle

Gérants-Directeurs

Winnipeg

On parle français

Abonnez-vous au "MANITOBA" \$1.00 par année.

M<sup>de</sup> GOD. BESSETTE

"Je n'avais jamais été forte et après mon mariage, le travail et les traces de toutes sortes empirèrent cet état de faiblesse. Quand vint le retour de l'âge j'étais une femme bien malade. J'avais des étourdissements à ne pouvoir rester debout; le mal de tête me me quittait plus, tous les membres me faisaient souffrir, le mal de reins et des troubles de vessie m'étaient surtout bien pénibles. Après m'être fait traiter sans succès par mon médecin, je décidai d'écrire au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine et ce fut en suivant ses conseils et en prenant des Pilules Rouges que mon état s'améliora. Mes forces s'étant augmentées et les douleurs ayant cessé, je pus ensuite voir à ma besogne, travailler un peu. Enfin, ma santé s'est si bien rétablie que je crois maintenant me préserver de toute maladie en prenant de temps en temps quelques boîtes de Pilules Rouges." M<sup>me</sup> Godfrid Bessette, 64 Congress, Cohoes, N. Y.

## PREVOYANCE.

M<sup>me</sup> GODFROI BESSETTE, était dans un bien mauvais état de santé quand arriva le retour de l'âge, mais elle écrit au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine et apprend comment éloigner tout danger et se rétablir.

M<sup>me</sup> A. MERCURE, a pris les PILULES ROUGES et les forces lui sont revenues. Chaleurs, étourdissements, insomnies, douleurs de toutes sortes, tout s'est passé. Elle se sent bien comme dans sa jeunesse.

M<sup>me</sup> A. MERCURE

"Je fus longtemps envahie par des maux de toutes sortes auxquelles je ne pris d'abord pas garde; mais comme ces indispositions sont devenues de plus en plus fréquentes et plus acérées, que se montrèrent des chaleurs étouffantes, des étourdissements, des douleurs dans les jambes et dans les reins, je compris que c'était l'âge critique. De plus mes forces diminuaient, je devenais nerveuse et perdais le sommeil; enfin ma santé était bien en désordre. Comme je n'entendais parler que des Pilules Rouges, remède merveilleux à cette époque, disant-on, je commençai à en prendre et j'en obtins tout de suite de bons résultats. Je les ai employées néanmoins durant deux ans et elles m'ont parfaitement guérie; elles m'ont rendu mes forces, ont diminué les chaleurs et m'ont redonné ma vigueur et ma gaieté, enfin, elles m'ont si bien remise que je me crois toujours jeune." M<sup>me</sup> A. Mercure, 23 rue Saint-Olivier, Trois-Rivières, Qué.

Il est bien rare que la nature prenne les femmes en traître, et que rien ne vienne leur ouvrir l'œil quand un changement se prépare dans la constitution ou l'organisme féminin. A part les accidents que rien ne permet de prévoir, les femmes sont généralement averties lorsqu'il importe pour elles de se tenir sur leurs gardes. La formation pour la jeune fille; la maternité pour l'épouse; l'âge critique pour la femme de quarante à cinquante ans, sont des périodes où ne doivent jamais les prendre au dépourvu, car on a tout le temps de se prémunir contre les maux qui ne manquent pas de se produire. Si l'on prend en particulier le cas de l'âge critique, il n'y a pas de femmes qui ne sachent, bien des années à l'avance, qu'elles doivent en passer par là, qui ne connaissent les souffrances qu'elles auront à subir, la désorganisation du système qui surviendra, les vertiges et les migraines qui les accablent. Toutes aussi doivent savoir qu'elles souffriront d'autant plus qu'elles auront moins de forces, moins de réserves de vitalité pour le moment critique. C'est ce qui fait toute la différence entre les femmes que vous voyez passer triomphalement au travers de cette période et les malheureuses imprévoyantes qui se traînent pendant des années presque aux portes du tombeau, avant de franchir l'é-

trouvable étape. Les femmes qui veulent venir leur retour d'âge doivent faire une accumulation de forces extraordinaires, un assainissement général de l'organisme, un renouvellement du sang indispensable. Avant d'arriver à cette date, elles doivent consulter en personne ou par écrit un spécialiste qui leur prescrira un régime et un traitement fortifiant et stimulant. Le Dr. Emile Simard, de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, spécialiste des maladies des femmes, a fait des études en Europe auprès des célèbres Drs de Von et Capelle; il connaît à fond la cure des maladies féminines, et c'est à lui que doit s'adresser les prévoyantes de l'avenir qui veulent arriver à grande paix la date du retour d'âge.

Les certificats et joints font voir l'excellence des Pilules Rouges à l'âge critique:

CONSULTATIONS GRATUITES.

L'expérience acquise par le Dr. Simard, durant son séjour en Europe, est une sérieuse garantie du succès; nous espérons donc que toutes les femmes qui souffrent sauront profiter des avantages que nous mettons à leur disposition en venant le consulter; celles qui en seraient empêchées peuvent lui écrire en lui donnant une description complète de leur maladie et elles recevront des conseils qui leur seront de la plus grande utilité. Consultations tous les jours, de 9 hrs du matin à 5 hrs du soir, dimanche excepté, au No 374 rue St-Denis, Montréal.

42 avenue Provencher  
Téléphone : Main 3377

## UNE BONNE CHOSE A SAVOIR

C'est que vous pouvez avoir des FACTURES, ETATS DE COMPTES, ENVELOPPES, ENTETES DE LETTRES, CIRCULAIRES, CARTES D'ADRESSES, et FORMULES DE TOUS GENRES, à bas prix. Travail de qualité supérieure. Attention spéciale aux commandes reçues par la poste.

## Le Manitoba

42 avenue Provencher  
Téléphone : Main 3377

## Une petite annonce dans LE MANITOBA vous fera trouver ce que vous cherchez

L'HON. J. BERNIER H.P. BLACKWOOD

NOEL BERNIER ALEX. BERNIER

BERNIER, BLACKWOOD &amp; BERNIER

Avocats et Notaires

Argent à prêter sur hypothèques.

Placements de capitaux privés.

BUREAU :

401 Bloc Somerset, Ave. du Portage

WINNIPEG

Téléphones Main 3079 et 4767

A. J. H. DUBUC W. B. TOWERS

Consul Belge LOUIS P. ROY

Dubuc, Towers &amp; Roy

Avocats et Notaires

BUREAU :

201 et 205 Edifice Somerset

Avenue du Portage

WINNIPEG

Téléphone Main 623

Cassier Postal 443

## J. A. BEAUPRE

AVOCAT, NOTAIRE, ETC.

308 MCINTYRE BLOCK

PHONE MAIN 1554

WINNIPEG

## E. L. BETOURNAY, B. A.

AVOCAT

Bureau : Coin des rues Provencher et

Aulneau, St-Boniface. Tél. M. 9068

Résidence : 121 rue Dumoulin, St-Boniface. Tél. M. 2797

HEURES DE BUREAU :

de 8 à 9 a.m. 1 à 3 et 5 à 9 p.m.

J. GRYMONTRE

Notaire Public, J. P.

Licencié en droit de la Faculté de Paris

Téléphone Main 1886

283 AVENUE PROVENCHER

ST-BONIFACE

Agent d'immeubles, Prête hypothécaires, Assurances.

De Notaris Specht Vlaamsch

## F. DE GRAMONT

NOTAIRE

Achat et Vente de Propriétés

Recouvrements de loyers et paiements. Prêts. Assurances.

300 Nanton Building, Winnipeg

Tél. M. 2143

N'oubliez pas de lire les Petites Annonces du "Manitoba."

## Dr. F. LACHANCE

Des Hôpitaux de Paris

Spécialité :

CHIRURGIE ET GYNECOLOGIE

Consultations : de 2 à 5 p.m.

Téléphones :

Bureau : Main 2604—Rés. Main 2613

Bureau : Bloc Somerset

Chambre 438

Avenue du Portage — WINNIPEG

## Dr. N. LAURENDEAU

Ex-Interne de l'Hôpital St-Boniface

Bureau et résidence :

163 Avenue Provencher, St-Boniface

Téléphone Main 1392

HEURES DE CONSULTATIONS :

8 à 9 a.m. 1 à 5 p.m.

7 à 8 1/2 p.m.

Visite tous les jours à l'Hôpital de St-Boniface

## Dr Louis F. BOUCHE

DENTISTE

Gradué du Collège Dentaire de Chicago, Lauréat du Collège Dentaire de la Nouvelle Orléans, membre fondateur de la société de Stomatologie

Nouvelle adresse :

356—RUE MAIN—356

Bâtisse de la Great-West Permanent Loan Co., au 7<sup>e</sup> étage

## VOTRE DOCTEUR

vous dira ce qu'il faut prendre :

Nous vous remplirons les

PRESCRIPTIONS

avec exactitude et avec les

meilleures drogues

R. A. McRUER

Pharmacien-Opticien

Téléphone Main 5604

Saint-Boniface, Man.

## ALFRED U. LEBEL

Tél. Main 3013

AVOCAT — NOTAIRE

10 Edifice Banque d'Hochelaga

Winnipeg

## Le véritable et seul Authentique. Méfiez-vous des imitations vendues sur les mérites du LINIMENT MINARD

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

MINARD'S LINIMENT CO. LTD.

La suie, la graisse ou les traces de brûlures disparaissent rapidement sur les marmites avec l'emploi de l'eau chaude et du

**GOLD DUST**

Servez-vous-en pour les ustensiles de cuisine. Il nettoie tout article. 50 et plus gros paquets.

THE M.C. FAIRBANK COMPANY LIMITED MONTREAL

"Laissez les JUMEAUX Gold Dust faire votre travail."

Fournitures générales pour l'automobile

**CONTANT FRERES**

STATION DE SERVICE

**THE NORWOOD GARAGE**

Coin des rues Horace et St-Joseph. Tél. Main 2498

Nous vendons

**LES AUTOMOBILES FORD**

les moins coûteuses, les meilleures.

Nous avons en magasin un assortiment complet de pièces de rechange pour les voitures universelles

**FORD**

Canadian Northern Railway

**EXCURSIONS**

à Vancouver, Victoria, Westminster, B.C.

**Nouvelle Route pour les Cotes du Pacifique**

Convois éclairés à la lumière électrique

Chars-observatoire

Laissent Winnipeg dimanche, mercredi, vendredi, à 10.30 p.m.

Billets d'excursion tous pour le retour jusqu'au 30 avril 1916

Pour informations et billets, adressez-vous aux agents du Canadian Northern.

Agent général pour les passagers, Winnipeg, Man.

J. D. ADOUST, TEL. MAIN 5598 E. DUGAL, TEL. MAIN 7469

**DAOUST ET DUGAL**

ENTREPRENEURS DE

Plomberie, Chauffage, Couvertures, Corniches et Plafonds Métalliques.

Attention particulière aux contrats pour Eglises, Couvents, Ecoles

ESTIMES FOURNIES SUR DEMANDE

Boîte Postale 159

259 Avenue Provencher, St-Boniface, Man.



# STATISTIQUES

Le Bureau des Recensements et Statistiques dans un bulletin à la presse de ce jour donne comme à l'ordinaire un estimé préliminaire des superficies ensemencées au Canada et la condition de ces récoltes d'après les rapports des correspondants, au 31 mai. Ils sont unanimes à dire que le printemps a été tardif cette année, et que les pluies abondantes à travers le Dominion ont rendu difficiles les travaux de la terre. Dans l'est du Canada, les semences à la fin de mai étaient de beaucoup en retard, surtout en comparaison avec l'année dernière; même en certaines parties de l'ouest on n'avait pas fini de semer l'avoine et l'orge.

## LA RECOLTE DU BLE

En se basant sur les estimés préliminaires des correspondants, préparés dans bien des cas la fin des semences, le blé couvrira cette année au Canada une superficie totale de 11,491,300 acres. C'est 1,494,800 acres ou 11.5 pour cent au-dessous du record élevé de l'an dernier, alors qu'on a moissonné 12,986,400 acres, mais 1,197,700 acres ou 11.6 pour cent de plus que la superficie moissonnée en 1914, à savoir: 10,293,900 acres. La superficie de blé d'automne à moissonner en 1916 est de 1,042,200 acres, de sorte que la superficie à ensemencer en blé de printemps est estimée à 10,449,400 acres. Dans les trois provinces du Nord-Ouest on estime à 10,471,200 acres la superficie à ensemencer en blé de printemps, contre 11,744,700 acres, superficie de 1915, et 9,335,400 acres, superficie de blé moissonnée dans les provinces du Nord-Ouest en 1914. Dans le Manitoba on évalue à 2,904,400 acres la superficie ensemencée en blé pour 1916, contre 3,342,900 acres l'an dernier, en Saskatchewan, 5,889,100 acres, contre 6,838,100 acres, et en Alberta, 1,677,700 acres contre 1,563,700 acres.

## AUTRES RECOLTES AGRICOLES

On estime que la superficie ensemencée en avoine pour 1916 est de 10,499,500 acres, contre 11,365,000 acres en 1915. C'est une diminution de 865,500 acres, ou 7.6 pour cent en comparaison avec l'an dernier, mais 10,061,500 acres, superficie moissonnée en 1914. La superficie ensemencée en orge est estimée à 1,317,500 acres contre 1,509,350 acres l'an dernier. Les superficies ensemencées d'autres grains sont les suivantes: seigle, 109,000 acres, contre 112,300 acres, pois 159,200 acres contre 196,210 acres, grains mélangés 395,000 acres contre 466,800 acres. La superficie en foin et trèfle est de 7,963,000 contre 7,875,000 acres l'an dernier, soit une augmentation de 88,000 acres; la superficie en luzerne est de 88,700 acres contre 92,600 l'an dernier.

## ETAT DES RECOLTES AGRICOLES

Si l'on base le pourcentage sur le nombre 100, comme représentant une récolte complète, l'état des principales récoltes agricoles au 31 mai était le suivant: Blé d'automne 84, blé de printemps 92, tout blé 90, avoine 90, orge 89, seigle 91, pois 90, grains mélangés 89, foin et trèfle 98, luzerne 94, pasturages 97. En changeant cette échelle en une autre où le nombre 100 représente la condition moyenne au 31 mai pour les six dernières années 1910-1915, on peut exprimer l'état des principales récoltes agricoles comme suit: Blé d'automne 101, blé de printemps 98, seigle 100, avoine 97 et orge 97.

## Nos relations commerciales avec la France

(Bulletin de la Société de Géographie de Québec)

On s'est préoccupé à la chambre des Communes du Canada des relations commerciales de notre pays avec la France.

Ces relations datent à la vérité d'assez loin, mais, pour une cause

# SON REVE S'EST ENFIN REALISE

L'indigestion lui rendait la vie insupportable. "Fruit-a-tives" lui fait recouvrer sa santé.



MELLE. C. GAUDREAU

Rocheb. P.Q., 14 janvier 1915. "Pendant plusieurs années, j'ai souffert les tortures de l'indigestion et de la constipation. Je suis devenu maigre et chétif. J'avais de fréquents étourdissements, et je devins tellement épuisé que je croyais réellement ne jamais pouvoir en revenir.

Une voisine me conseilla de faire l'essai de "Fruit-a-tives". J'en ai pris, et à la grande surprise de mon médecin, je commençai à devenir mieux et il me conseilla alors de continuer à prendre "Fruit-a-tives". Je continuai l'emploi de ce remède, et je suis parfaitement guéri de ma constipation et de mon indigestion. Je suis d'opinion que je dois la vie à "Fruit-a-tives".

CORINE GAUDREAU. 50c. la boîte, 6 pour \$2.50, grandeur d'essai 25c. Chez tous les pharmaciens, ou à Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

ou pour une autre, elles n'ont progressé que lentement.

Il y a vingt ans, notre commerce avec la France ne dépassait point trois millions 500,000 piastres, il est aujourd'hui, en comprenant à la fois les importations et les exportations, de 22 millions de piastres. Cette augmentation a été notable, surtout depuis la guerre, par suite des contrats importants qui ont été accordés à notre pays.

Il s'agit pour nous de maintenir ce chiffre d'affaires, de l'accroître, s'il est possible. On a prouvé que la France pouvait acheter au Canada une foule d'articles qu'elle a fait venir jusqu'ici de l'Allemagne. Nous pouvons lui procurer, entre autres choses, le bois de pulpe, les chevaux, les bestiaux, les viandes et le poisson congelé, le fromage, la farine, les chaussures, l'amiante, l'acier, les matériaux de construction, etc.

Seulement, il faudrait décider les Français à se faire plus largement représenter chez nous qu'ils ne l'ont fait jusqu'ici. Nous pourrions, de notre côté, envoyer de temps à autre, des délégués sur le marché français.

Il y aurait aussi autre chose à faire.

Les grandes maisons anglaises du Canada qui veulent bénéficier de la reprise plus active de nos relations commerciales avec la France, et, certes elles en bénéficieront, devront de leur côté se montrer un peu plus conciliantes et utiliser au besoin les services d'employés bilingues pour amadouer ou retenir cette clientèle française qui vient à elles.

## UNION NATIONALE METISSE

L'on nous prie d'annoncer qu'une assemblée des membres de l'Union Générale Métisse du Manitoba, aura lieu à Winnipeg, au numéro 300 de l'édifice Nanton, (203 avenue Portage), le samedi, 24 juin 1916 à 2 heures de l'après-midi.

But: arrangements relatifs au chômage de la fête nationale.

33-34

L'un des bons moyens d'aider le journal, c'est d'encourager les fournisseurs qui lui donnent leurs annonces.

## FOURRURES

VENDEZ POUR LE PLUS D'ARGENT

Possibilité vos Fourrures de Renard, Vison, Loup, Casor, Belette blanche, Lynx, et autres FOURRURES prises dans vos parages. Envoyez vos Fourrures directement à "SHUBERT" la Plus Grande Maison du Monde qui se consacre aux FOURRURES BRUTES de L'AMERIQUE DU NORD; c'est une maison sûre, respectable, ayant une solide réputation et existant depuis plus d'un tiers de siècle. Cette maison a tout un passé de relations agréables avec la clientèle qui lui a envoyé des Fourrures. SATISFACTION et PROFIT ASSURÉS. Demandez notre "THE SHUBERT SHIPPER" le seul rapport exact duquel on peut se fier touchant le marché et la liste des prix.

35-37 WEST AUSTIN AVE. CHICAGO, U.S.

A. B. SHUBERT, Inc.

## Taux Reduits

— POUR —

### Billets d'Excursion vers l'Est CANADIEN

PAR LE

### Nouveau Transcontinental

CHEMIN DE FER DU GOUVERNEMENT

Les agents du Grand Tronc Pacifique donneront volontiers tous renseignements désirés.

M. E. SABOURIN, Agent pour les Passagers et ce qui concerne les billets, 60 Avenue Provencher, St-Boniface. Phone Main 4372

## 64 ANS

64 ANS DE VIE. Une marchandise qui retient la popularité d'un pays pendant 64 ans doit avoir de la valeur.

### LES ALLUMETTES EDDY

ont été de la bonne marchandise dès 1851. Comme les autres produits de la maison: sacs en papier et cuves, ces allumettes sont considérées comme de première qualité par tous les Canadiens loyaux.

FAITES AU CANADA

The E. B. EDDY CO., Limited

Hull, Canada.

## Cusson Agencies, Ltd Assurances

FEU, VIE, CAUTIONNEMENTS, AUTOMOBILES, CYCLONES, ACCIDENTS ET MALADIES, GRELE—RESPONSABILITE D'EMPLOYEURS—ASSURANCES SUR LA VIE DES CHEVAUX ET DU BETAIL

SEULS AGENTS EMETTANT DES POLICES EN FRANÇAIS

Représentant la compagnie de chemin de fer du

### GRAND TRONC PACIFIQUE

Les lignes du

### GOUVERNEMENT CANADIEN

ET LA

### Compagnie Générale Transatlantique

et toutes les autres compagnies de navigation, sur tous les océans

Renseignements donnés volontiers et gratuitement

60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE. TEL. MAIN 4372

Rien d'aussi bon que le pain fait à la maison avec de la

## PURITY FLOUR

"More Bread and Better Bread"

N'oubliez pas de lire les Petites Annonces du "Manitoba."

## PAIN PARFAIT

L'excellence du

## "CANADA BREAD"

La qualité supérieure du

Fabrique de la façon la plus parfaite— toujours la même

Un pain superbe

Riches en saveur

Joli comme forme

Absolument pur et net

Fabrique dans une boulangerie des plus modernes avec les machineries les plus récentes sous les soins de boulangers experts

Le prix de

### CANADA BREAD

est le même que celui du pain ordinaire

Réclamez toujours

### CANADA BREAD

5 cents le Pain

Phone Sherbrooke, 2013 Fumez le tabac BELGICA

## ACHETEZ VOS EPICERIES et PROVISIONS

chez

### T. Pelletier & Cie

Avenue Taché, St-Boniface

Où vous aurez toujours des marchandises de première qualité.

## DESJARDINS FRERES

Directeurs de

### FUNERAILLES

Soleils Entrepreneurs Canadiens-français

Ambulance jour et nuit

314 AVENUE TACHÉ

Téléphone - Main 6588

## LA CUSSON LUMBER Co. Limited.

AVENUE PROVENCHER

Entre le pont de la Seine et le C.N.R. Téléphones Main 2625-2626

Fabricants de

Portes, Chassis, Cadres, Moulures, Bois tournés

Toutes sortes d'ornementations intérieures et extérieures.

Bancs d'églises, etc., etc.

Marchands de

Toutes espèces de matériaux de construction

Bois de sciage, lattes, lattes métalliques, pierre pour fondations, pierre concassée, chaux, ciment, sable, gravier, papier à bâtisses et à couvertures, matériaux pour enduits, ferronnerie pour bâtisses, clous, vitres. Enfin tout ce qui entre dans la construction d'une bâtisse

Carrière de gravier: Bird's Hill, Man. Carrière de sable: Ste-Anne, Man.



Toute personne se trouvant seul chef de famille ou tout individu mâle de plus de 18 ans, pourra prendre comme homestead un quart de section de terre de l'Etat disponible au Manitoba, dans la Saskatchewan ou dans l'Alberta. Le postulant devra se présenter en personne à l'agence où la sous-agence des terres du Dominion pour le district. L'entrée par procuration pourra être faite à n'importe quelle agence, mais pas aux sous-agences, à certaines conditions, par le père, la mère, le fils, la fille, le frère ou la sœur du futur colon.

DEVOIR—Un séjour de 6 mois sur le terrain et la mise en culture d'icelui chaque année au cours de trois ans. Un colon peut demeurer à neuf milles de son homestead sur une ferme d'au moins 80 acres sous certaines conditions; une maison habitable doit être construite sur le homestead à moins que la condition de résidence ne soit accomplie dans le voisinage.

Dans certains districts un colon dont les affaires vont bien aura droit de préemption sur un quart de section se trouvant à côté de son homestead. Prix, \$3.00 l'acre.

DEVOIR—Devra résider six mois chaque année au cours de trois ans à partir de la date de l'entrée du homestead et 50 acres de culture en plus. La patente pour la préemption peut être obtenue en même temps que celle du homestead sous certaines conditions.

Un colon qui aurait forfeit ses droits de colon en ne pouvant obtenir sa préemption pourra acheter un homestead dans certains districts. Prix, \$3.00 l'acre.

DEVOIR—Bester six mois dans chacun des trois ans, cultiver cinquante acres et bâtir un maison valant \$300. La quantité d'acres à cultiver peut être réduite en cas de terrains rocailleux, trop durs ou en broussailles. On pourra sous certaines conditions remplacer la culture par l'élevage des animaux.

W. W. CORY, Sous-ministre de l'Intérieur.

N.B.—La publication non-autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

## N. PIROTON

Manufacturier de

### MONUMENTS FUNERAIRES

141 Rue Dubuc, Norwood

La seule maison française du Manitoba. Soumissions pour inscriptions et redressage de monuments. Tél. résid., M. 3606

## Lamontagne, Maher & Cie

## Boucherie, Epicerie et Provisions

Viandes fraîches et salées aux plus BAS PRIX.

Nous achetons tous les produits de la ferme à des prix raisonnables.

25 Ave. Provencher

Tel. Main 3321

C. A. MAHER, Gerant.

## BANQUE D'HOOHELAGA

FONDÉE EN 1874

CAPITAL PAYE: \$4,000,000

Fonds de Réserve: \$3,700,000. Total de l'actif au-delà de \$34,500,000

DIRECTEURS: MM. J. A. Vallières, Ecr., Président; Hon. F. L. Bégin, Vice-Président; A. Turcotte, Ecr.; A. A. Larocque, Ecr.; R. H. Lemaire, Ecr.; Hon. J. M. Wilson; A. W. Bonner, Ecr.

OFFICIERS: MM. Beaudry Leman, Gérant-général; J. C. Thivierge, Contrôleur; Yvon Lamare, Inspecteur-en-chef.

BUREAU PRINCIPAL—MONTREAL

### SUCCURSALES A MONTREAL

Atwater, 1636 St-Jacques. Outremont, 1134 Laurier O.  
Aylwin, 2214 Ontario Est. Papineau, 3267 Papineau.  
Centre, 472 St-Catherine Est. Pointe St-Charles, 316 Centre.  
Delanquière, 727 Mont-Royal Est. St-Denis, 486 St-Denis.  
Delorimier, 1126 Mont-Royal Est. St-Edouard, 2190 St-Hubert.  
Est, 711 St-Catherine Est. St-Henri, 1833 Notre-Dame O.  
Fullum, 1298 Ontario Est. St-Viateur, 191 St-Viateur O.  
Hochelaga, 1671 St-Catherine Est. St-Zotique, 3108 Blvd. St-Laurent.  
Longue-Pointe, 4023 Notre-Dame E. Laurier, 1800 Blvd. St-Laurent.  
Maisonnette, 545 Ontario, Mais. Emard, 77 Blvd. Monk.  
Mont-Royal, 1184 St-Denis. Verdun, 125 Avenue Church.  
N.D. de Grâce, 236 Blvd. Décarie. Villeray, 67 Notre-Dame, Villeray.  
Ouest, 629 Notre-Dame O. Villeray, 3228 St-Hubert.

### AUTRES SUCCURSALES EN CANADA

Apple Hill, Ont. N.D. des Victoires, St-Justin, Qué.  
Beauharnois, Qué. Pte-aux-Trembles, Q. (Co. Maskinongé.)  
Berthierville, Qué. Pte-aux-Trembles, Q. (Co. Maskinongé.)  
Bordeaux, Qué. Pointe-Clair, Qué. Newton, Qué.  
(Co. Hochelaga.) Pont de Maskinongé, Qué.  
Cartierville, Qué. (Co. Maskinongé.) St-Laurent, Qué.  
Casselman, Ont. (Co. Maskinongé.) St-Léon, Qué.  
Charette Mills, Qué. Prince-Albert, Sask. St-Martin, Qué.  
Chambly, Qué. Québec, Qué. St-Paul Abbottford, Q.  
Edmonton, Alta. Québec, rue St-Jean, Qué. St-Pierre, Man.  
Farham, Qué. Québec, Qué. St-Pierre, Man.  
Fournier, Ont. Russell, Qué. St-Philippe de  
Granby, Qué. St-Albert, Alta. St-Philippe de  
Gravelbourg, Sask. St-Boniface, Man. St-Philippe de  
Hawkesbury, Ont. Ste-Claire, Qué. Laprairie, Qué.  
Joliette, Qué. (Co. Dorchester.) St-Prudentienne,  
Lachine, Qué. St-Cuthbert, Qué. (Co. Shelburne.)  
Laprairie, Qué. (Co. Berthier.) St-Rémi, Qué.  
L'Assomption, Qué. St-Ezear de Laval, Q. St-Roch de Québec, Q.  
Lanoraie, Qué. St-Genève, Qué. St-Simon de Bagot, Q.  
(Co. Berthier.) (Co. Jacques-Cartier.) St-Théodore, Qué.  
Longueuil, Qué. Ste-Genève, Qué. St-Vincent, Qué.  
L'Orignal, Ont. de Batiscan, Qué. St-Vincent de Paul,  
Louisville, Qué. St-Gervais, Qué. Qué. (Co. Laval.)  
Marville, Qué. (Co. Belchamps.) Sherbrooke, Qué.  
Mont-Laurier, Qué. St-Jacques de Loya, Q. Sorel, Qué.  
Notre-Dame de Trois-Rivières, Qué. Trois-Rivières, Qué.  
Trois-Rivières, Qué. St-Jérôme, Qué. Valleyfield, Qué.  
Qué. Ste-Julienne, Qué. Vankleek Hill, Ont.  
(Co. Montcalm.) Winnipeg, Man.

Emet des Lettres de Crédit Circulaires pour les Voyageurs, payables dans toutes les parties du monde; ouvre des crédits commerciaux; achète des traites sur les pays étrangers; vend des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde.

J. W. L. FORGET, Gérant, Succursale de Winnipeg.

J. H. N. LEVEILLE, Gérant, Succursale de Saint-Boniface.

## Librairies Keroack

En Gros et en Detail

Ces deux établissements possèdent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, garniture de bureaux, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisserie, encres, fleurs artificielles, bronzes d'églises, etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe. Nous avons le meilleur choix de cartes postales illustrées. Remises spéciales aux communautés religieuses aux commissaires et aux instituteurs.

Les commandes reçues par la poste promptement exécutées.

### M. KEROACK

Phone Main 3140

227 Rue Main - WINNIPEG  
52 Rue Damoulin, - ST-BONIFACE

## A LOUER

2, 4 ET 6 CHAMBRES, AVEC SALLE DE BAIN, A Tres Bon Marche dans le bloc

### Gevaert & Deniset

88 Avenue Provencher

ou téléphonez Main 2354, SAINT-BONIFACE

## The Guilbault Co. LIMITED

Entrepreneurs

### DE TRAVAUX PUBLICS

MARCHANDS EN GROS ET EN DETAIL: BOIS DE CHAUFFAGE DE TOUTES SORTES, CHARBON DUR ET MOU

MATERIAUX DE CONSTRUCTION, tels que: Gravier, Sable Pierre, Ciment, Chaux, Plâtre, Tuyaux d'égoûts, etc.

BUREAUX ET COUS: Estimations fournies

Norwood—Saint-Boniface

Téléphones: { Bureaux, Main 604 B. de Poste, 148  
Cours à bois, M. 7442

## ALLAIRE & BLEAU

### QUINCAILLIERS

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de QUINCAILLERIE, FERBLANTERIE, FERRONNERIE, HUILE DE CHARBON, HUILE A MACHINE, ETC.

Nous avons aussi les peintures préparées de:

### SHERWIN WILLIAMS

Aussi leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contredit les meilleurs du continent à un prix abordable.

Corde à lieuse (Binder twine), etc. Boutique de Ferblanterie attachée à l'établissement. Montage de

Poêles et pose de Fournaies à air chaud, une spécialité

Nous sommes aussi agents d'Assurance contre le Feu

### ALLAIRE & BLEAU

AVENUE TACHÉ - SAINT-BONIFACE

## OU ACHETER

Vos Whiskeys, Vins, Liqueurs et Bieres

CHEZ

### La Cie Richard-Beliveau Ltée

MAISON FONDÉE EN 1880

330 RUE MAIN, WINNIPEG. Téléphones Main 5762 et 5763

Nous désirons informer notre clientèle et le public de la Province du Manitoba, que nous continuons notre commerce comme agents pour ceux qui désirent acheter des Liqueurs. Toutes commandes doivent être payées d'avance, d'après un règlement de la Cie de transport, pas de C.O.D. Les commandes seront livrées à domicile par la Cie d'Express.

Les expéditions seront faites et livrées à domicile dans une moyenne de 24 heures.

Les commandes reçues de la Saskatchewan, Alberta et Ontario, seront expédiées de nos entrepôts de Winnipeg, comme par le passé.





## PROCLAMATION

Je proclame par la présente, Mardi, le 27 juin prochain, jour de fête civique, et j'invite tous les citoyens de cette ville à observer ce jour-là comme un jour de fête et de réjouissance, et en conséquence à fermer leurs établissements et à suspendre leurs affaires généralement.

John P. HOWDEN, Maire.  
Saint-Boniface, Man.,  
le 19 juin A.D. 1916. 34

## M. l'abbé Doucet

M. l'abbé Doucet, autrefois vicar à la cathédrale de Saint-Boniface, il y a plus de trente ans, et maintenant habitant de la Californie, est depuis quelques jours l'hôte de Sa Grandeur Mgr l'archevêque et de Mgr Dugas, au palais.

Son souvenir était resté vivace dans nos anciennes familles, qui sont heureuses de le revoir.  
M. l'abbé Doucet, à naturellement trouvé Winnipeg et Saint-Boniface métamorphosés.

## L'UNION CANADIENNE

M. Rodrigue Panneton, payeur de la Banque d'Hochelaga Saint-Boniface, est parti samedi dernier pour Trois-Rivières où il aura le bonheur de passer un mois chez ses parents.

"Mes enfants en feront partie (de l'Union) aussitôt qu'ils auront l'âge requis."—M. l'évêque Marion.

Dimanche dernier les deux lanceurs Auger et Bibeau ont joué un fameux tour au gérant de l'équipe intermédiaire de balles-au-camp.

Supposés malades, ils demandèrent congé à M. Raymond qui les leur accorda volontiers. Une demi-heure après, pendant qu'on luttait avec acharnement pour vaincre l'équipe du Norwood, nos deux copains, assis dans la grande estrade, pas sent, jouaient à la "balle-au-cœur".

"C'est une maladie grave quand on a vingt ans."

## BALLE-AU-CAMP

La partie contre l'Alaska Bedding (de vendred idier) que nous avons gagnée en dépit d'un de nos meilleurs joueurs, E. Martel, qui était absent, nous remit encore une fois en tête de la ligue intermédiaire. Vous parlez d'un homme en condition pour frapper, ce soir-là, c'est Auger: deux tours complets (2 home runs) et un coup de 2 buts. Nos adversaires étaient tellement furieux qu'ils se montrèrent ce que nous pensions qu'ils étaient en nous lançant des roches.

Nous tâcherons de leurs donner une leçon de politesse à la prochaine partie.

YVON (ne)

## Hôpital de Saint-Boniface

L'inauguration du nouvel édifice central de l'Hôpital Saint-Boniface, aura lieu jeudi soir, le 22 courant à 8 hrs. p.m. (heure de la ville). En l'annonçant, les Sœurs de la Charité invitent cordialement les gens de Saint-Boniface et tout le public à venir prendre part à cette fête dont voici le programme:

8 hrs.—Bénédiction du St. Sacrement.  
8.30.—Bénédiction de l'aile par Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Saint-Boniface.

9 hrs.—Réception.  
Présentation d'une adresse à Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur du Manitoba, par M. le Maire de Saint-Boniface.

Réponse de sir Douglas Cameron, K.C.M.G.  
Le Conquérant — Ouverture — K. L. King. Orchestre de l'Ecole Provencher.

Discours par Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Saint-Boniface.

Discours par l'honorable T. C. Norris, Premier-Ministre du Manitoba.

Discours par l'honorable James E.-P. Prendergast, juge de la Cour du Banc du Roi.

Ombres du soir—Sérénade—K. L. King. Orchestre de l'Ecole Provencher.

Quelques mots par M. J.-A. Marion, maître de cérémonies.

## Chez Nous ET

## autour de Nous

Un bulletin du C.P.R. porte à \$600,000,000 la somme reçue par les cultivateurs de l'Ouest pour la récolte en grains de l'année 1915; ceci à part le rendement des au-

tres cultures et l'élevage des animaux. C'est un chiffre énorme. Si la récolte de 1916 est bonne, comme tout le fait prévoir, il faudra bien que la crise prenne fin et que les affaires deviennent meilleures. Espérons donc.

Mme Camille Couture et ses enfants, rue Maryland, Winnipeg, sont partis hier soir pour une promenade à Prince-Albert, Saskatchewan, chez M. et Mme Jean Arpin.

Madame L. O. Boucher et Mlle Annette Boucher de Montréal, sont en promenade chez madame J.-A.-Z. Bertrand de cette ville, où elles passeront l'été.

Madame Bernier, épouse de l'honorable Joseph Bernier, est partie dimanche pour la province de Québec, en promenade dans sa famille.

Monsieur et madame J.-P. Tremblay et leur famille sont partis la semaine dernière pour St-Laurent, où ils passeront la belle saison.

MM. C. Fournier et G. Vervais, instituteurs à l'Ecole Provencher, sont partis la semaine dernière pour une vacance dans la province de Québec et les Etats-Unis.

M. J.-H. Bonin, employé de la maison Richardson Bishop, Winnipeg, vient de s'enrôler dans le 223<sup>ème</sup> régiment canadien-français.

Les parterres de l'hôtel-de-ville de Saint-Boniface sont garnis de leurs fleurs depuis quelques jours.

Il y a eu confirmation à la cathédrale, dimanche, par Sa Grandeur Mgr l'Archevêque. Le nombre des confirmés a été très considérable.

Il y a des messieurs qui font bien trop de vitesse avec leurs automobiles sur l'avenue Provencher.

Dimanche dernier, la grand-messe à la cathédrale a été chantée par M. l'abbé Quackman, prêtre ordonné au Petit Séminaire pendant la semaine; il avait comme l'un de ses diacres M. l'abbé Brodeur, aussi un nouveau prêtre.

La Maison Blanche célèbre son neuvième anniversaire; elle en profite pour organiser une grande vente à réduction. Cette institution s'est développée considérablement, et prend chaque jour de l'extension. Elle a à sa tête des hommes d'affaires de grande activité et de grande perspicacité.

## La procession patriotique de la Saint-Jean-Baptiste

27 JUIN

Cette procession partira de l'Hôtel-de-Ville à 9 heures du matin, exactement. On est prié de coopérer avec les Commissaires ordonnateurs pour faciliter la formation du défilé.

## ORDRE DU DEFILE

Drapeaux.  
Les enfants.  
Cadets du Sacré-Cœur.  
C. M. B. A.  
Forestiers.  
Alliance nationale.  
Artisans.

Société Saint-Jean-Baptiste de Winnipeg.  
Société Saint-Jean-Baptiste de St-Jean-Baptiste.  
Société Saint-Jean-Baptiste de St-Pierre.  
Société Saint-Jean-Baptiste de St-Clément.

Alliance Française de Winnipeg.  
Cercle Jeanne d'Arc de Saint-Boniface.  
Union Française de Saint-Boniface.

Union Métisse.  
Club Belge.  
Union Canadienne.  
A. C. J. C.—Tous les cercles de Manitoba.

Tous les membres du clergé.  
L'Association Provinciale de St-Jean-Baptiste.  
L'Association des Instituteurs bilingues.

Toutes autres sociétés St-Jean-Baptiste non mentionnées plus haut.

## Une lettre de l'artilleur Fontaine

## Notre concitoyen décoré

Nous recommandons à nos lecteurs la lecture de cette lettre d'un modeste mais admirable soldat:

Secteur 34 le 19-5-16.

Mon cher ami,  
Je reçois ta lettre du 26 qui vient me joindre dans ce pays où nous sommes maintenant depuis plus de deux mois.

Le temps étant un beau depuis quelques jours, nous ne patissons plus dans la boue. Par contre, nous avons chaque matin la visite des avions boches qui régiment directement sur nos batteries.

Et le duel commence. On nous tire dessus, nous répondons.

Lorsque vraiment cela tombe trop près on arrête un instant pour répondre.

Paris, 15.—Rien de spécial à Verdun; les Français remportent un succès local dans un secteur.

Petrograd, 19.—Les Russes réclament en tout 145,000 prisonniers autrichiens. L'offensive sur Czernowitz se fait rapidement.

La Roumanie pencherait encore une fois du côté des Alliés.

Paris, 16.—Les Français s'emparent d'une tranchée sur le versant sud de la colline du Mort-Homme; l'ennemi bombarde le nord-est de Verdun et prépare une nouvelle attaque d'infanterie.

Petrograd, 19.—L'offensive russe autour de Czernowitz fait de nouveaux progrès.

Londres.—Lloyd-George succédera probablement à Kitchener comme ministre de la guerre.

Petrograd, 17.—L'avance russe

en Galicie et en Bukovine continue. En 13 jours les Russes capturent 170,000 prisonniers.

Paris.—Aucun changement à Verdun; une forte offensive allemande au sud-est de Ferme Thiamont est écartée par l'artillerie française.

Les troupes anglaises de l'Est africain réclament des succès contre les Allemands.

Petrograd, 19.—Les Russes s'emparent de Czernovitz, capitale de la Bukovine.

Les assauts contre Verdun sont repoussés.

Neuf avions allemands sont descendus par les aviateurs français et anglais.

Le général Von Moltke, ancien chef de l'état-major général allemand meurt d'apoplexie.

Petrograd, 20.—Les Russes cherchent maintenant à s'emparer de Lemberg.

Au nord l'armée austro-allemande résiste avec ténacité à l'avance des Russes.

Paris.—Combat d'artillerie à la colline du Mort-Homme.

Le Mexique enjoint aux Etats-Unis de retirer leurs troupes du territoire mexicain. Refus des Etats-Unis. Les deux pays se préparent à la guerre avec hâte.

Petrograd, 21.—Les Russes occupent en deux une armée autrichienne en Bukovine et occupent du nouveau territoire.

En Galicie les Allemands résistent à l'avance des Russes sur Lemberg.

Rien de spécial à Verdun.

## LE TRANSCONTINENTAL

## Le trajet Winnipeg-Québec

(Le Bolet)

D'abord, au point de vue de la durée, le trajet se trouve raccourci entre les deux villes en question, de HUIT heures, sans compter les délais nécessaires pour opérer les connexions à Montréal.

De plus, le voyage se fait sans changement de compartiment d'un bout à l'autre. La voie excellente, rend le voyage fort agréable.

C'est la conviction des officiers en charge de ce service que d'ici un an, un an et demi, la durée du trajet sera encore réduite de quelques heures.

Au lieu de 49 heures du parcours actuel, on espère abaisser la durée à 24 ou 25 heures.

Ceux-là seuls qui jadis, en 1890 par exemple, firent le trajet entre Montréal et Winnipeg, qui prenaient alors trois jours et trois nuits à peine, peuvent apprécier le bénéfice de cette amélioration.

En second lieu, nous nous réjouissons de constater que le premier convoi parti de Québec avec une quarantaine de passagers, avait recueilli au-delà de 250 passagers après son départ de la Tuque. C'est un succès très significatif et qui démontre que les possibilités déjà existaient pour le service du Transcontinental.

Les Québécois savent-ils que durant l'hiver, plus particulièrement ce printemps, le Transcontinental a amené près de 900,000 minots de grains de l'ouest logés actuellement dans le grand éleveur de la Commission du Havre?

LES PERTES ALLEMANDES (L'Événement)

Il est entendu que nous ne savons que peu de choses de ce qui se passe sur le théâtre de la guerre. Les bulletins officiels ne contiennent généralement pas de détails. Ils nous mettent simplement au courant des plus grands événements militaires et nous annoncent que telle ou telle ligne de bataille a été modifiée à la suite de tel engagement.

Les comptes rendus des correspondants militaires sont pleins de bavardages. La plupart n'ont pas vu les événements qu'ils entreprennent de nous raconter. Leurs narrations en souffrent évidemment, et par le fond et par la forme. Quant aux officiers et soldats blessés, ils sont presque toujours d'un laconisme déconcertant.

Un bulletin officiel anglais des pertes allemandes, nous démontre dernièrement l'inexactitude des commentateurs anglais et français de la bataille de Verdun. Ceux-ci nous ont dit et répété que les pertes allemandes étaient fabuleuses dans les assauts que l'ennemi livre à cette forteresse. On a parlé de centaines de mille morts et d'un quart de millions de blessés; eh bien, en tenant compte de toutes les pertes des armées allemandes de l'est et de l'ouest officiel ne donne que 23,000 dans le mois dernier, le bulletin officiel ne donne que 23,000 morts, 72,000 blessés, 8,000 prisonniers.

D'après la même source d'information, nous tenons que les pertes des armées allemandes, depuis le

## PETITES ANNONCES

Chambres à louer, Maitres à louer, Maitres à vendre, Terrains à vendre ou à acheter, Services demandés, Elèves demandés, Emploi demandé, Pension de table, Chambre et pension, Pension d'enfants, Pension d'été, Trévis, Perdu.

M. Jos. Fortin annonce au public qu'il a pris possession du garage de M. Kérouck et qu'il a un automobile qui sera toujours à la disposition de la clientèle de Saint-Boniface ou de Winnipeg. Adresse: 53 avenue Provencher. Tél. Main 1753 Saint-Boniface. 34

Servante.—On demande une servante générale d'expérience. \$20 par mois, pas de blanchissage. S'adresser à madame E. A. Poulin, 418 rue St-Jean-Baptiste, Saint-Boniface. Tél. Main 904. 34jno

Servante.—On demande une servante générale, consentant à se rendre à la plage cet été. Mrs. J. Walsh, 911 avenue William, Winnipeg, téléphone: F. R. 3166. 32

Ferblantier-couvreur.—On demande un ferblantier-couvreur à la Cie Charette Kirk, rue Desmeurons, Saint-Boniface. 29jno

A louer.—Suite de 3 chambres chambre de bain privée, dans le Bloc Manitoba. Possession immédiate. S'adresser au Manitoba, 42 Ave. Provencher.

A louer.—Maison moderne, 90 rue Notre-Dame. S'adresser à J. A. Marion, 35 rue Dumoulin, St-Boniface. Tél. Main 5084. 29-30

commencement de la guerre, sont de 735,000 morts, 1,890,000 blessés, et 340,000 disparus. Il n'est pas exagéré de prétendre que les pertes des Autrichiens, des Tures et des Bulgares sont au moins égales à celles des Allemands, mais nous ne le savons pas officiellement.

Mais ceux qui voudraient étayer des calculs sur ces rapports afin de trouver approximativement la date de la faillite allemande feront bien de tenir compte que le tiers des blessés sont en état de retourner à l'armée après quelques mois d'hôpital et de convalescence.

Qu'en n'oublie pas d'autre part que de nouvelles recrues viennent chaque année combler une partie du vide creusé par la mort dans les rangs de l'armée boche.

En nous basant sur les chiffres que contient le dernier bulletin des statistiques préparées à Londres, nous pouvons compter que l'ennemi (Allemand, Autrichien, Turc ou Bulgare) a perdu au-delà d'un million et demi de soldats depuis août 1914, que le nombre de ses blessés est de plus de trois millions et demi, dont un tiers, à peu près, est retourné sur le front, et, enfin, que les Alliés ont au moins un million de prisonniers boches.

Ces pertes équivalent à peu près au quart de l'effectif des armées ennemies. C'est dire que la guerre peut encore durer longtemps, si la grande offensive toujours espérée ne commence pas bientôt.

## Bertrand-Hébert-Cie.

Immeubles—Prêts—Loyers

ASSURANCES

Cie Provencher et Aulneau

Tél. Main 9088 St-Boniface

## MAISON COLLIN

98 AVE. PROVENCHER

(En face de l'Hôtel-de-Ville)

Toujours en mains un assortiment complet de:

EPICERIES, PROVISIONS, FARINE, SON, GRU, ETC., ETC.

Tabac canadien à des prix défiant toute compétition.

Ecrivez-nous et demandez nos prix: nous vous répondrons immédiatement. Satisfaction garantie. Livraison faite promptement.

Téléphone Main 6368.



Vente de terrains pour arranges de taxes

J'ai reçu instructions de vous informer que si vous avez des arranges de taxes (à l'exception des taxes de 1915) ces taxes devront être payées sans délai, sinon vos terrains seront portés sur la liste des terrains à vendre.

Après la publication de l'annonce pour la vente projetée, il vous faudra alors payer le plein montant, tel qu'annoncé, c'est-à-dire tous les arranges, y compris les taxes de l'année 1915.

J.-B. COTE, Trésorier.

## Cité de Saint-Boniface

Des soumissions scellées, adressées au Greffier de la Cité de Saint-Boniface, pour l'achat de 5 bicyclettes, plus ou moins, qui devront être délivrées au Département de Police, seront reçues au bureau du sousigné jusqu'à 5 heures p.m., jeudi le 22 juin 1916.

Les soumissionnaires pourront obtenir les spécifications au bureau du Chef de Police, à l'Hôtel-de-Ville.

La plus basse ou aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

LEO MARCIL, Chef de Police.

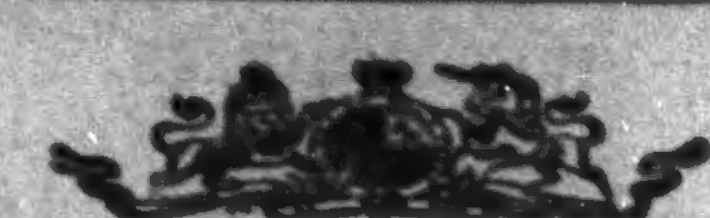
Saint-Boniface, Man.,  
le 13 juin 1916. 33

## J. A. HEBERT

IMMEUBLES LOYERS ASSURANCES

2734 Avenue du Portage

Tél. Main 4576 WINNIPEG



Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 400 p.m. mercredi, le 28 juin 1916, des soumissions pour fournir le charbon nécessaire aux divers édifices publics appartenant au gouvernement fédéral dans tout le Dominion, lesquelles devront être cachetées au nom, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumissions pour la fourniture du charbon aux édifices publics du gouvernement fédéral dans le Dominion."

On peut se procurer des imprimés comprenant le devis et la formule de soumission en s'adressant à la ministre et aux gardiens des édifices publics du gouvernement fédéral.

Les soumissions devront être libellées, sur les imprimés que la ministre fournit à cette fin et devront porter la signature des soumissionnaires.

Un chèque égal à dix pour cent (10 p.c.) du montant de la soumission des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. Ce chèque sera confisqué si l'entrepreneur dont la soumission aura été acceptée refuse de signer le contrat d'entreprise ou exécute pas intégralement ce contrat.

Les chèques dont on aura accompagné les soumissions qui n'auront pas été acceptées seront remis.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,

R. C. DESROCHERS,

Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, le 7 juin 1916.

N.B.—Le ministère ne reconnaît aucune note pour la publication de l'avis ci-dessus, lorsqu'il n'aura pas expressément autorisé cette publication.

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34

33-34